



**STATE OF HAWAII**  
**OFFICE OF ELECTIONS**  
802 LEHUA AVENUE  
PEARL CITY, HAWAII 96782  
[www.hawaii.gov/elections](http://www.hawaii.gov/elections)

**資料概覽**  
**服役及海外公民**

服役及海外公民缺席投票法案(Uniformed and Overseas Citizens Absentee Voting Act (UOCAVA))旨為讓缺席的軍人及海外公民在預選、大選及聯邦機關特別選舉中，以缺席選票投票；或讓個別人士在聯邦機關大選中使用聯邦自行填補缺席選票 (Federal write-in absentee ballot (FWAB))投票。

海外公民指居於美國(U.S.)、哥倫比亞地區(District of Columbia)、波多黎各共和國(Commonwealth of Puerto Rico)、關島(Guam)、維爾京群島(Virgin Islands)及美屬薩摩亞群島(American Samoa)以外任何地方的人士。

缺席服役公民指：

- 因服役而未能於居住地投票的合資格選民；
- 於商船工作的人士，而未能於居住地投票的合資格選民；及
- 因服役而而缺席投票的人士的配偶或家屬。

海外公民指：

- 因在美國境外地方服役而缺席選舉日的人士；

- 現居於美國境外地方，但符合在離開美國前最後所居地之選民資格的人士；
- 現居於美國境外地方，但符合在離開美國前最後所居地之選民資格的人士 (包括符合所有聯邦、國家及本土選民資格但暫時離境人士)；或
- 居於美國境外並(但因此等居住)符合在離開美國前最後所居地之選民資格的人士(只限於聯邦機關)。

## **選民登記及缺席投票**

尚未登記人士可透過郵寄方式登記成為選民。要登記成為選民，申請者必須於選舉 30 日前，提交一份已填妥之聯邦明信片申請表(Federal Post Card Application(FPCA))給所屬之郡政府辦公室(Clerk)，亦可同時申請缺席選票。服役及海外公民缺席投票法案 (Uniformed and Overseas Citizens Absentee Voting Act (UOCAVA)) (42 U.S.C. 1973ff-1) 第 102 條已修訂並要求各郡通知所有提交登記選民申請之服役及海外公民及索取缺席選票之人士，其選民登記或索取缺席選票申請不獲接受之原因。

各州須為聯邦機關，以 2 次定期方式提供其後個別選舉的缺席選票給選民。

## **申請缺席選票及以缺席選票投票**

已登記的選民可以郵寄方式，提交一份已填妥之聯邦明信片申請表(Federal Post Card Application(FPCA))給所屬之郡政府辦公室，所有申請必須於選舉七(7)日前送抵郡政府辦公室(Clerk)。

缺席選票約於選舉前 35 日寄出。郡政府辦公室(Clerk)必須於選舉日投票結束前接獲已填妥的選票。有關詳情，請聯絡：

聯邦投票協助計劃(Federal Voting Assistance Program (FVAP))

美國免費申訴電話：1-800-438-VOTE (8683)

網址：[www.fvap.ncr.gov](http://www.fvap.ncr.gov)

電郵：[vote@fvap.ncr.gov](mailto:vote@fvap.ncr.gov)

## 夏威夷部投票協助主任(HAWAII UNIT VOTING ASSISTANCE OFFICERS)

如欲索取更多資料，可聯絡以下投票協助主任：

服務部門	投票協助主任 (Voting Assistance Officer)	電話號碼
空軍(AIR FORCE) Hickam AFB	Ms. Agnes Borbely	449-6363
陸軍(ARMY) Schofield Barracks and Fort Shafter	Ms. Betty Stevenson	438-8678
海岸防衛隊(COAST GUARD)	Ms. Susan Matsudo	541-2283
海軍陸戰隊(MARINE CORPS) MARFORPAC Kaneohe Marine Corps Base	SSgt. Jesus Ramos Mr. Joseph Thomas	477-8361 257-8809
海軍(NAVY) Navy Region Pearl Harbor Mid Pacific Command	Lt. Ed Korman Lt. Carmel Tomlinson	473-5023 473-1625

此資料概覽旨在提供資料，並非夏威夷選舉法例及截止日期的法定依據。資格及/或截止日期或會根據法例變更而改變。請參照夏威夷修正法及其他資料以取得更詳細及準確要求。

選舉辦事處(Office of Elections)  
802 Lehua Avenue  
Pearl City, Hawaii 96782  
電話: 808-453-VOTE(8683)  
鄰近島嶼免費電話: 1-800-442-VOTE(8683)  
文字電話: 808-453-6150  
網址: [www.hawaii.gov/elections](http://www.hawaii.gov/elections)

選舉辦事處(Office of Elections) - FSVS516F

01/2008 修訂

頁 5 共 5 頁

此文件備有不同版本。如需英語、日文或伊洛果文版本，如需特別協助(如大量印製或錄音資料等等)。請致電 453-VOTE(8683)與選舉辦事處(Office of Elections ) 聯絡。